

contract (d) free-lance in (i) Halifax (ii) Montreal (iii) Toronto (iv) Ottawa (v) Winnipeg (vi) Edmonton (vii) Calgary (viii) Vancouver (ix) Victoria?

2. In each case, how many employed in (a) executive (b) administrative (c) policy planning were (i) unilingual English (ii) unilingual French (iii) bilingual of French origin (iv) bilingual of English origin?

3. In each case, what was the annual amount paid in (a) salaries (b) expenses?—Sessional Paper No. 301-2/3,114.

No. 3,217—*Mr. Stanbury*

As of September 30, 1975 (a) what amount is owing by each country in arrears of payment of the special United Nations assessment for maintenance of the UN Emergency Force and the UN Disengagement Observer Force in the Middle East (b) how much has Canada received on account of its contribution to these forces (c) what amount is owing to Canada on this account?—Sessional Paper No. 301-2/3,217.

No. 3,318—*Mr. Jones*

1. What is the policy and procedure adopted by (a) Canadian National Railways including Canadian National Express (b) Information Canada (c) Canadian Broadcasting Corporation with respect to hiring appointments and promotions in the (i) Atlantic Region (ii) Moncton area?

2. What are the tests and criteria used to develop the policy?

3. Do many of the bulletins specify fluency in French and, if so, for what reason?—Sessional Paper No. 301-2/3,318.

No. 3,552—*Mr. Marshall*

1. Since the introduction of the national guidelines for control of effluents from fish processing plants (a) what are the names of such plants (b) which ones have negotiated schedules of compliance (c) how many new plants have been established?

2. Have the new plants fulfilled the treatment requirements and, if not, which ones?—Sessional Paper No. 301-2/3,552.

Mr. Blais, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Bill C-78, An Act to repeal An Act respecting the Halifax Relief Commission and to authorize the continuation of pensions, grants or allowances paid by the Halifax Relief Commission, as reported (without amendment) from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, was concurred in at the report stage.

Mr. Sharp for Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Drury, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Lang, seconded by Mr. Chrétien,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Blackburn, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That Bill C-41, An Act respecting the stabilization of net proceeds from the production and sale of western grain and to amend certain statutes in consequence thereof, be not now read a third time but that it be referred back to the Standing Committee on Agriculture for the purpose of reconsidering Clauses 8, 9, 10 and 11 thereof.

After debate thereon, the question being put on the amendment, by unanimous consent, a recorded division was deferred until Wednesday, January 28, 1976 as the first item to be taken upon the calling of Government Orders.

---

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 10.00 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 40(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

---

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 65(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Yewchuk for Mr. Whiteway on the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs.

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 41(1), namely:

By Mr. Danson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1976, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1975-3069, dated December 30, 1975. (English and French).—Sessional Paper No. 301-1/109D.